

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 975/2007

tal-21 ta' Awwissu 2007

li jstipula l-livell kwantitattiv għall-esportazzjonijiet ta' l-iżoglukożju barra mill-kwota għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu tat-30 ta' Settembru 2007

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(d) tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 12(d) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 l-iżoglukożju li jiġi prodott aktar mill-kwota msemmija fl-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament jista' jiġi esportat biss skond il-livell kwantitattiv li ser jiġi stipulat.
- (2) Għal xi produttori Komunitarji ta' l-iżoglukożju l-esportazzjonijiet mill-Komunità jirrapreżentaw parti importanti ta' l-attivitajiet ekonomiċi tagħhom u barra minn hekk stabbilixxew swieq tradizzjonali barra mill-Komunità. L-esportazzjonijiet ta' l-iżoglukożju lejn dawn is-swieq tista' tkun vijabbli ekonomikament anke minghajr l-ghoti ta' rifuzjonijiet ta' l-esportazzjoni. Minhabba fhekk, jehtieg li jiġi stipulat livell kwantitattiv għall-esportazzjonijiet ta' l-iżoglukożju barra mill-kwota, sabiex il-produttori Komunitarji kkonċernati jistgħu jkomplu jforu lis-swieq tradizzjonali tagħhom.
- (3) Għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu sat-30 ta' Settembru 2007 huwa stmat li livell kwantitattiv stipulat għal 20 000 tunnellata, materjal xott, għall-esportazzjonijiet ta' iżoglukożju barra mill-kwota għandu jikkorrispondi mad-domanda tas-suq.
- (4) It-tneħhija preventiva ta' ċerti kwantitajiet ta' zokkor, iżoglukożju u gulepp ta' l-inulina giet provduta għas-sena tas-suq 2006/2007 bl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 493/2006 tas-27 ta' Marzu 2006 li jstipula miżuri tranzitorji fil-qafas tar-riforma ta' l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru

1265/2001 u (KE) Nru 314/2002⁽²⁾. L-impriżi kkonċernati jistgħu jitolbu li l-kwantitajiet tal-produzzjoni tagħhom effettwati b'dik il-mizura jiġu kkunsidrati kollha kemm huma, jew parzjalment, bħala prodotti 'l fuq mill-kwoti rispettivi tagħhom, u b'hekk jagħtu lil dawn l-impriżi l-possibiltajiet ipprovduti mill-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 dwar produzzjoni barra mill-kwota. Dawn it-talbiet riedu jintbagħtu qabel il-31 ta' Jannar 2007. Sabiex l-impriżi kkonċernati jkun jistgħu jibagħtu dawn it-talbiet dwar l-iżoglukożju għall-esportazzjoni fil-livell kwantitattiv ta' l-esportazzjonijiet ta' iżoglukożju barra mill-kwota, għandha tinghata data ta' skadenza oħra għas-sottomissjoni ta' dawn it-talbiet.

- (5) Sabiex tiġi żgurata tmexxija tajba, li ma tippermettix spekulazzjoni u li toffri kontrolli effettivi, għandhom jiġu stipulati regoli ddetaljati għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet għal-liċenzji.
- (6) Sabiex jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju ta' frodi u biex jiġi mħares kull abbuż assoċjat ma' l-eventwalità ta' importazzjoni jew introduzzjoni mill-ġdid fil-Komunità tal-guleppi ta' l-iżoglukożju kkonċernati, xi pajjiżi mill-Balkani tal-Punent għandhom jkun esklużi mid-destinazzjonijiet eliġibbli għall-esportazzjonijiet ta' iżoglukożju 'l barra mill-kwota. Madankollu, daww il-pajjiżi tar-reġjun li l-awtoritajiet tagħhom għandhom johorġu ċertifikat ta' esportazzjoni biex jikkonfermaw l-orijini tal-prodotti taz-zokkor jew iżoglukożju li ser jiġu esportati lejn il-Komunità għandhom jiġu eżentati minn din l-eskluzjoni għax hemm anqas riskju ta' frodi.
- (7) Biex tkun assicurata koerenza mad-dispożizzjonijiet rilevanti għall-esportazzjonijiet fis-settur taz-zokkor kif stipulati bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 958/2006 tat-28 ta' Ġunju 2006 fuq stedina permanenti għall-offerti biex jiġu determinati r-rifuzjonijiet għall-esportazzjonijiet ta' zokkor abjad għas-sena tas-suq 2006/2007⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 38/2007 tas-17 ta' Jannar 2007 li jiftah stedina permanenti għall-offerti għal bejgħ mill-ġdid ta' zokkor għall-esportazzjoni miżmum mill-aġenziji intermedjarji tal-Belġjum, ir-Repubblika Ċeka, Spanja, l-Irlanda, l-Italja, l-Ungerija, il-Polonja, is-Slovakkja u l-Iżvezja⁽⁴⁾ l-esportazzjonijiet ta' iżoglukożju 'l barra mill-kwota għal xi destinazzjonijiet fil-qrib ma għandhomx jithallew lanqas.

⁽¹⁾ ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 247/2007 (GU L 69, 9.3.2007, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 89, 28.3.2006, p. 11. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 793/2007 (GU L 169, 29.6.2007, p. 22).

⁽³⁾ ĠU L 175, 29.6.2006, p. 49. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 203/2007 (GU L 61, 28.2.2007, p. 3).

⁽⁴⁾ ĠU L 11, 18.1.2007, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 203/2007.

- (8) Sabiex ma jkunx hemm riskju ta' importazzjoni mill-ġdid u, b'mod aktar speċifiku, sabiex jiġi żgurat li r-regoli speċifiċi għar-ritorn tal-merkanzija msemmija fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Dognali tal-Komunità ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jstipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Dognali tal-Komunità ⁽²⁾ qed jiġu rispettati, l-Istati Membri għandhom jintalbu jiehdu l-miżuri ta' kontroll kollha neċessarji.
- (9) Minbarra d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jstipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 rigward kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽³⁾ għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet addizzjonali ta' implimentazzjoni għall-amministrazzjoni tal-limitu kwantitattiv li għandu jiġi stabbilit b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari dwar il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni.
- (10) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni taz-Zokkor,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-istipulazzjoni tal-livell kwantitattiv għall-esportazzjonijiet ta' iżoglukożju 'l barra mill-kwota

- Għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu sat-30 ta' Settembru 2007, il-livell kwantitattiv imsemmi fl-Artikolu 12(d) tar-Regolament (KE) 318/2006 se jkun 20 000 tunnellata, f'materjal xott, għal esportazzjonijiet minghajn rifużjoni ta' iżoglukożju 'l barra mill-kwota li jaqa' taht il-kodiċijiet tan-NM 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30.
- Esportazzjonijiet taht dan il-livell kwantitattiv għandhom ikunu permessi għad-destinazzjonijiet kollha, hlief għal dawn:
 - pajjiżi terzi: l-Andorra, is-Santa Sede (L-Istat tal-Vatikan), Liechtenstein, San Marino, l-Albanija, il-Bożnja u Herzegovina, il-Montenegro u dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja.
 - territorji ta' Stati Membri ta' L-UE li ma jagħmlux parti mit-territorji doganali tal-Komunità: il-Ġibiltà, il-Ceuta, Melilla, id-distretti ta' Livigno u Campione fl-Italja, il-Heeligoland, il-Groenlandja, il-Gżejjer Faeroe, iż-żoni f'Ċipru li fihom il-Gvern tar-Repubblika ta' Ċipru ma jeżerċitax kontroll effettiv.
- L-esportazzjonijiet tal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 huma permessi biss meta:

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).
⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 214/2007 (GU L 62, 1.3.2007, p. 6).
⁽³⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2031/2006 (ĠU L 414, 30.12.2006, p. 43).

- jinkisbu bl-iżomerizzazzjoni ta' glukożju;
- ikollhom kontenut ta' fruttożju skond il-piż fl-istat niexef ta' mhux anqas minn 41 %;
- għandhom kontenut totali skond il-piż fl-istat niexef ta' polisakkaridi u oligosakkaridi, inklużi di- u trisakkaridi, ta' mhux aktar minn 8,5 %.

Il-kontenut ta' materjal niexef ta' iżoglukożju għandu jiġi stabbilit fuq il-baži tad-densità tas-soluzzjoni mhallta fi proporzjoni skond il-piż ta' wiehed b'wiehed jew, fil-każ ta' prodotti b'konsistenza għolja hafna, bit-tnixxif.

4. Bħala deroga mid-data ta' l-iskadenza ffissata fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 493/2006, l-imprizi li jipproduċu aktar glukożju mil-limitu msemmi f'dak il-paragrafu, jistgħu jibagħtu talba qabel it-30 ta' Settembru 2007, sabiex dik il-parti tal-produzzjoni ta' iżoglukożju li taqbeż il-limitu msemmi hawn fuq tiġi kkunsidrata, kollha kemm hi jew parzjalment, bħala li taqbeż il-kwota.

Artikolu 2

Liċenzji ta' l-esportazzjoni

- L-esportazzjonijiet fi hdan il-livelli kwantitattivi ffissati bl-Artikolu 1(1) għandhom ikunu sugġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja ta' l-esportazzjoni skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 ⁽⁴⁾, ir-Regolament (KE) Nru 951/2006 u l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 967/2006 ⁽⁵⁾ sakemm mhux ipprovdut mod iehor b'dan ir-Regolament.
- Bħala deroga mill-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, id-drittijiet mogħtija bil-liċenzji ta' l-esportazzjoni m'għandhomx ikunu trasferibbli.

Artikolu 3

Applikazzjoni għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni

- L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni rigward il-livelli kwantitattivi ffissati bl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament jistgħu jintbagħtu biss mill-produtturi ta' l-iżoglukożju approvati skond l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 u li ngħataw kwota ta' l-iżoglukożju għas-sena tas-suq 2006/2007 skond l-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.

⁽⁴⁾ ĠU L 152, 24.6.2000, p. 1.
⁽⁵⁾ ĠU L 176, 30.6.2006, p. 22.

2. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni għandhom jintbagħtu lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri li fihom l-applikant ikun ingħata kwota għall-iżoglukożju.

3. L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni għandhom jintbagħtu kull ġimgħa, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, minn meta jidhol fis-seħh dan ir-Regolament u sakemm il-hruġ tal-liċenzji jingħata skont skond l-Artikolu 8.

4. L-applikanti jistgħu jibagħtu applikazzjoni waħda biss għal kull perjodu ta' sebat ijiem.

5. Il-kwantità li saret applikazzjoni għaliha rigward kull liċenzja ta' l-esportazzjoni ma għandhiex taqbeż il-5 000 tunnellata.

6. L-applikazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn prova li l-garanzija msemmija fl-Artikolu 4 kienet ipprezentata.

7. Kaxxa 20 ta' l-applikazzjoni għal liċenzja ta' l-esportazzjoni u l-liċenzja għandu jkun fihom din id-diċitura:

“iżoglukożju barra mill-kwota għal esportazzjoni bla rifuzjoni”.

Artikolu 4

Garanzija għal-liċenzja ta' l-esportazzjoni

1. B'deroga mir-raba' inciz ta' l-Artikolu 12(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, l-applikant għandu jipprezenta garanzija ta' 11 EUR għal kull 100 kilogramma netta ta' iżoglukożju f'materjal xott.

2. Il-garanzija msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pprezentata kif jixtieq l-applikant, jew fi flus kontanti jew fil-forma ta' garanzija mogħtija minn intrapriża skond il-kriterji stipulati mill-Istat Membru li fih tiġi pprezentata l-applikazzjoni għal-liċenzja.

3. Il-garanzija msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun rilaxxata skond l-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000:

a) għall-kwantità li għaliha l-applikant ikun wettaq l-obbligu, skond kif miftiehem bl-Artikoli 31(b) u 32(1)(b)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, ta' l-esportazzjoni li jirriżulta mil-liċenzja mogħtija skond l-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament; kif ukoll

b) li għaliha l-applikant ikun ressaq prova għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn ingħatat l-liċenzja ta' l-esportazzjoni li l-formalitajiet doganali għall-importazzjoni fid-destinazzjoni ta' l-esportazzjoni ikunu ġew konklużi skond kif miftiehem bl-Artikolu 16 tar-Regola-

ment tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 ⁽¹⁾, għall-kwantità ta' iżoglukożju kkonċernata.

Artikolu 5

Komunikazzjoni ta' l-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' xogħol ta' kull ġimgħa, bil-kwantitajiet ta' iżoglukożju, li għalihom ikunu saru applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni matul il-ġimgħa ta' qabel.

Il-kwantitajiet li għalihom saret l-applikazzjoni jridu jinqasmu f'kodiċi tan-NM bi tmien numri. L-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw lill-Kummissjoni jekk ma jkun hemm ebda applikazzjoni għal-liċenzja ta' l-esportazzjoni pprezentata.

2. Il-Kummissjoni għandha żzomm rekords għal kull ġimgħa tal-kwantitajiet li għalihom kienu pprezentati applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni.

Artikolu 6

Hruġ u validità ta' liċenzji

1. Il-liċenzji għandhom jinharġu fit-tielet jum ta' xogħol wara n-notifika msemmija fl-Artikolu 5(1), skond il-każ, waqt li jitqies il-persentaġġ ta' aċċettazzjoni ffixsat mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 8.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, fl-ewwel jum ta' xogħol ta' kull ġimgħa, bil-kwantitajiet ta' iżoglukożju, li għalihom ikunu nharġu liċenzji ta' l-esportazzjoni matul il-ġimgħa ta' qabel.

3. Liċenzji ta' l-esportazzjoni mogħtija għal-limiti kwantitativi stipulati fl-Artikolu 1(1) għandhom ikunu validi sat-30 ta' Settembru 2007.

4. Kull Stat Membru jrid iżomm reġistru bil-kwantitajiet ta' iżoglukożju verament esportati skond il-liċenzji ta' l-esportazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(1).

5. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni qabel it-tmiem ta' kull xahar, bil-kwantitajiet ta' iżoglukożju verament esportati matul ix-xahar ta' qabel.

Artikolu 7

Metodi ta' komunikazzjoni

Il-komunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 5(1), 6(2) u (5) għandhom jintbagħtu elettronikament skond il-formoli disponibbli mill-Kummissjoni għall-Istati Membri.

⁽¹⁾ ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11.

*Artikolu 8***Persentaġġ ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji ta' l-esportazzjoni u għaż-żamma tal-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet għall-liċenzji**

Meta l-kwantitajiet applikati għall-liċenzji ta' l-esportazzjoni jaqsbu l-limitu kwantitattiv stipulat bl-Artikolu 1(1) ta' dan ir-Regolament għall-perjodu kkonċernat, id-dispożizzjonijiet stipulati bl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

*Artikolu 9***Kontrolli**

L-Istati Membri għandhom jieħdu kull miżura neċessarja biex jistabbilixxu kontrolli xierqa biex jiżguraw li r-regoli speċifiċi

għall-merkanzija li tiġi rritornata kif stabbiliti fil-Kapitolu 2 tat-Titlu VI tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 u fit-Titlu 1 tal-Parti III tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 qed jiġu rispettati u biex jiġi evitat li ftehim preferenzjali ma' pajjiżi terzi ma jiġux skartati.

*Artikolu 10***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Awwissu 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 21 ta' Awwissu 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membri tal-Kummissjoni